

INSTRUCCIONES / INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS

PANEL TACTIL



110-240V~
50/60 HZ

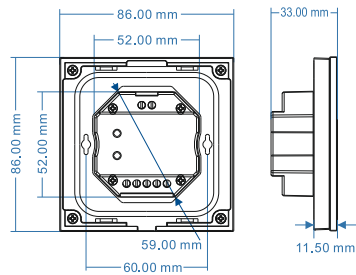
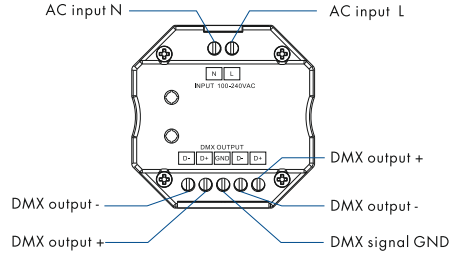
IP20



CONT.T15

Equipos electrónicos sensibles a las sobretensiones.
Electronic equipment sensitive to voltage surges.
Equipements électroniques sensibles aux surtensions.

CE RoHS LVD RED



ES: Asegurese que la tensión de red y frecuencia sea la adecuada al equipo.
EN: Ensure adequate voltage and frequency is supplied to the equipment.
F: Assurez-vous que la tension et la fréquence soit celle qui s'adapte à l'alimentation.
ES: La instalación debe realizarse por personal cualificado.
EN: The installation should be carried out by qualified personnel.
F: L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié.
ES: Uso exclusivo para interiores.
EN: For indoor use only.
F: Utilisation exclusivement en intérieur.

ES: La seguridad de la luminaria se garantiza solo cumpliendo las siguientes instrucciones; por ello, es necesario conservarlas.
EN: The safety of this luminaire is guaranteed only if you comply with these instructions; remember to conserve in a safe place.
F: La sécurité des luminaire est seulement garantie répondant aux instructions suivantes; Il est donc nécessaire de les conserver.
ES: Desconectar del suministro eléctrico antes de manipular o realizar cualquier tipo de mantenimiento.
EN: Disconnect from the main power before performing or any maintenance.
F: Couper l'alimentation électrique avant de manipuler ou d'effectuer toute opération d'entretien.



indeluz lighting

NOVOLUX Lighting, SL.
C/ Ramón Berenguer, 8 (Polígono Industrial Can Vinyals)
08130 Sta. Perpètua de Mogoda - BARCELONA - España/Spain/Espagne
ESPAÑA- PORTUGAL: Tel. +93 274 52 52 E-mail: info@novoluxlighting.com
REST OF THE WORLD: Phone +34 93 516 20 05 E-mail: export@novoluxlighting.com
Fax +34 933 463 751 / 933 114 546 www.novoluxlighting.com

Características / Features / Caractéristiques

ES: Panel táctil de 4 zonas 1-5 colores maestro universal DMX512, también puede ser utilizado como 4 zonas 1-5 colores remoto universal RF.
EN: Touch panel 4 zone 1-5 color universal DMX512 master, can also be used as 4 zone 1-5 color universal RF remote.
F: Panneau tactile 4 zones 1-5 couleurs universel maître DMX512, peut également être utilisé comme télécommande RF universelle 4 zones 1-5 couleurs.

ES: Cada zona se puede configurar como un solo color, doble color (WW/CW), RGB, RGBW o RGB+CCT.
EN: Each zone can be set as single color, dual color(WW/CW), RGB, RGBW or RGB+CCT light type.
F: Chaque zone peut être configurée en tant que couleur unique, couleur double (WW/CW), RGB, RGBW ou RGB+CCT.

ES: Salida de señal DMX, cumple con el protocolo estándar DMX512, compatible con el decodificador DMX de cualquier proveedor.
EN: DMX signal output, comply to standard DMX512 protocol, compatible with DMX decoder from any supplier.
F: Sortie de signal DMX, conforme au protocole standard DMX512, compatible avec les décodeurs DMX de tous les fournisseurs.

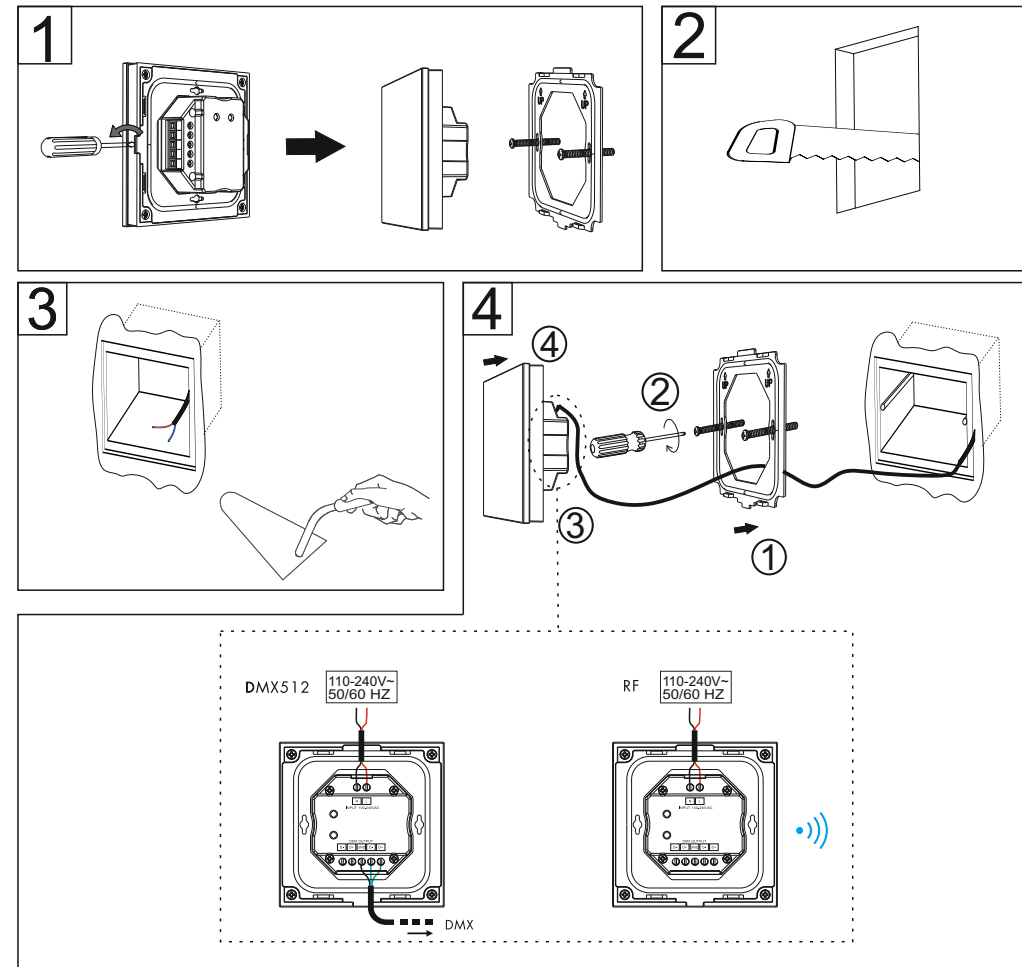
ES: Cuando se utiliza como control remoto RF, cada zona puede controlar a distancia múltiples controladores LED RF 2.4G.
EN: When used as RF remote, each zone can remote control multiple RF 2.4G LED controllers.
F: Utilisé comme télécommande RF, chaque zone peut télécommander plusieurs contrôleurs LED RF 2.4G.

ES: Panel táctil de vidrio ultra sensible de alta resistencia con ruleta de color en el centro.
EN: Ultra sensitive high strength glass touch panel with touch color wheel in the middle.
F: Panneau tactile ultra sensible en verre haute résistance avec roue de couleur tactile au milieu.

ES: Ajuste de color suave y preciso al tocar la rueda de color.
EN: Smooth and accurate color adjustment by touching the color wheel.
F: Ajustement fluide et précis des couleurs en touchant la roue de couleur.

ES: Teclas táctiles con indicador LED.
EN: Touch keys with LED indicator.
F: Touches tactiles avec indicateur LED.

ES: Panel de cristal blanco y negro disponible.
EN: White & Black glass panel available.
F: Panneau en verre blanc et noir disponible.



Funcionamiento / Operation / Fonctionnement



ES: Toque la tecla de encendido para encender la luz, apague la luz, luego, inmediatamente, pulse prolongadamente la tecla de encendido durante 5 segundos, para entrar en la configuración de la luz de la zona: Pulse prolongadamente la tecla de zona 1/2/3/4 durante 2 segundos, seleccione la zona actual que desee cambiar, luego presione prolongadamente la tecla inferior a cinco segundos para cambiar el tipo de luz de la zona actual.

EN: Touch power key to turn on light, turn off light, then immediately long press power key 5 seconds, enter zone light setting: long press Zone 1/2/3/4 key 2 seconds, select current zone you want to change, then long press below five key 2 seconds to change current zone light type.

F: Appuyez sur la touche d'alimentation pour allumer la lumière, éteindre la lumière, puis appuyez longuement sur la touche marche/arrêt pendant 5 secondes pour accéder au réglage de l'éclairage par zone : Appuyez longuement sur la touche Zone 1/2/3/4 pendant 2 secondes, sélectionnez la zone que vous souhaitez modifier, puis appuyez longuement sur la touche below five pendant 2 secondes pour changer le type de lumière de la zone actuelle.

SPHIGHT **Pulsación larga de 2 segundos, establezca la zona actual como tipo de color único.** Long press 2 seconds, set current zone as single color type. Appuyez longuement pendant 2 secondes pour définir la zone actuelle comme type de couleur unique.

CCT **Pulsación larga de 2 segundos, establezca la zona actual como tipo de color dual.** Long press 2 seconds, set current zone as dual color type. Appuyez longuement pendant 2 secondes pour définir la zone actuelle comme type de couleur double.

RGB **Pulsación larga de 2 segundos, establezca la zona actual como tipo de color RGB.** Long press 2 seconds, set current zone as RGB color type. Appuyez longuement pendant 2 secondes pour définir la zone actuelle comme type de couleur RGB.

M **Pulsación larga de 2 segundos, establezca la zona actual como tipo RGBW.** Long press 2 seconds, set current zone as RGBW type. Appuyez longuement pendant 2 secondes pour définir la zone actuelle comme type RGBW.

SPSPEED **Pulsación larga de 2 segundos, establezca la zona actual como tipo RGB+CCT.** Long press 2 seconds, set current zone as RGB+CCT type. Appuyez longuement sur 2 secondes pour définir la zone actuelle comme type RGB+CCT.

ON/OFF **Enciende/apaga la luz de todas las zonas.** Turn on/off all zone light. Allumez/éteignez la lumière de toutes les zones.

RGB **Color RGB / Temperatura de color.** RGB color / Color temperature. Couleur RVB / Température de couleur. **Pulse la tecla RGB/CCT para cambiar entre la ruleta RGB/CCT.** Press RGB or CCT key to switch between RGB wheel and CCT wheel. Appuyez sur la touche RGB ou CCT pour passer de la roue RGB à la roue CCT.

RGB **Color RGB 24 niveles.** RGB color 24 levels. Couleur RVB 24 niveaux.

RGB **Para el color dual o RGB+CCT (WW/CW), ajuste la temperatura de color por el canal WW/CW, pulsación corta 11 niveles, pulsación larga 2s obtienen la temperatura de color máxima o mínima.** For dual color or RGB+CCT (WW/CW), adjust color temperature by WW/CW channel, short press 11 levels, long press 2s get max or min color temperature. Pour la double couleur ou RGB+CCT (WW/CW), réglez la température de couleur par le canal WW/CW, Appuyez brièvement sur 11 niveaux, appuyez longuement sur 2s pour obtenir la température de couleur maximale ou minimale.

M **Una pulsación corta reproduce 10 modos dinámicos incorporados, una pulsación larga 2s ejecuta el ciclo de modos.** Short press play 10 built-in dynamic mode, long press 2s run mode-cycle. Une pression courte permet de jouer 10 modes dynamiques intégrés, une pression longue de 2 secondes permet de lancer le cycle des modes.

RGB **Para el modo RGB dinámico, ajustar la velocidad, pulsación corta 10 niveles, pulsación larga 2s obtener la velocidad por defecto. Para el color RGB estático, cambie el color RGB estático actual a blanco mixto lentamente, pulse brevemente 11 niveles, pulse prolongadamente 1-6s para el ajuste continuo de 256 niveles**

For dynamic RGB mode, adjust speed, short press 10 levels, long press 2s get the default speed. For static RGB color, adjust saturation, namely change current static RGB color to mixed white slowly, short press 11 levels, long press 1-6s for continuous 256 levels adjustment. Pour le mode RVB dynamique, réglez la vitesse, appuyez brièvement sur 10 niveaux, appuyez longuement sur 2s pour obtenir la vitesse par défaut. Pour la couleur RVB statique, ajustez la saturation, c'est-à-dire changez lentement la couleur RVB statique actuelle en blanc mélangé, Appuyez brièvement sur 11 niveaux, appuyez longuement sur 1-6s pour un ajustement continu de 256 niveaux.

SPHIGHT **Ajuste del brillo, pulsación corta de 10 niveles, pulsación larga de 1-6s para el ajuste continuo de 256 niveles.** Adjust brightness, short press 10 levels, long press 1-6s for continuous 256 levels adjustment. Réglez la luminosité, appuyez brièvement sur 10 niveaux, appuyez longuement sur 1-6s pour un réglage continu de 256 niveaux.

S **Pulse brevemente para reproducir la escena. Pulsación larga 2s para guardar el color actual en la escena. Recuperación o guardado de 4 zonas de forma sincronizada.** Short press replay scene. Long press 2s to save the current color into the scene. 4 zone recall or save synchronously. Appui court pour rejouer la scène. Appui long 2s pour sauvegarder la couleur actuelle dans la scène. Rappel ou sauvegarde synchrone de 4 zones.

1 2 3 4
ZONE ZONE ZONE ZONE

La pulsación corta enciende la luz de zona y selecciona la zona simultáneamente, la pulsación larga 2s apaga la luz de zona. 4 zonas de control por separado o de forma sincronizada, cada zona puede controlar múltiples receptores. Varias zonas tienen el mismo tipo de luz y se puede seleccionar de forma sincrónica. Short press turn on zone light and select zone simultaneously, long press 2s turn off zone light. 4 zone control separately or synchronously, each zone could control multiple receivers. Only multiple zone have same light type can select synchronously. Une pression courte allume la lumière de la zone et sélectionne la zone simultanément, une pression longue de 2s éteint la lumière de la zone. 4 zones peuvent être contrôlées séparément ou de manière synchrone, chaque zone pouvant contrôler plusieurs récepteurs. Seules les zones multiples ayant le même type de lumière peuvent être sélectionnées de manière synchrone.

DMX512 Master

Después de conectar con los decodificadores DMX, por favor, establezca la dirección de los decodificadores DMX como se indica a continuación: After connect with DMX decoders, please set the DMX decoders address as below: Après avoir connecté les décodeurs DMX, veuillez régler l'adresse des décodeurs DMX comme ci-dessous :

Light Type	Light color channel	Zone 1 DMX address	Zone 2 DMX address	Zone 3 DMX address	Zone 4 DMX address
Single color	W W W W W	1-5	6-10	11 -15	16 - 20
Dual color	WW CW WW CW 0	1-5	6-10	11 -15	16 - 20
RGB	R G B 0 0	1-5	6-10	11 -15	16 - 20
RGBW	R G B W W	1-5	6-10	11 -15	16 - 20
RGB+CCT	R G B WW CW	1-5	6-10	11 -15	16 - 20

RF

ES: La pantalla táctil de 4 zonas puede combinarse con el controlador RF para un solo color, dos colores (WW/CW), RGB, RGBW o RGB+CCT. El usuario final puede elegir las formas de emparejamiento/borrado adecuadas. Se ofrecen dos opciones para la selección:

EN: Touch panel 4 zone remote can match with RF controller for single color, dual color (WW/CW), RGB, RGBW or RGB+CCT light type. End user can choose the suitable match/delete ways. Two options are offered for selection:

F: L'écran tactile de la télécommande 4 zones peut s'adapter au contrôleur RF pour une seule couleur, une double couleur (WW/CW), RGB, RGBW ou RGB+CCT. L'utilisateur final peut choisir les méthodes de correspondance/suppression appropriées. Deux options sont proposées pour la sélection :

Controlador/Driver/Contrôleur

Match/Match/Match : Pulsar brevemente la tecla match, inmediatamente pulsar la tecla zone del panel táctil. El indicador LED parpadea rápidamente unas cuantas veces significa que la coincidencia es exitosa. Short press match key, immediately press zone key of the touch panel. The LED indicator fast flash a few times means match is successful. Appuyez brièvement sur la touche match, puis appuyez immédiatement sur la touche zone de l'écran tactile. Le voyant LED clignote rapidement plusieurs fois signifie que la correspondance est réussie.

Borrar/Delete/Supprimer : Mantenga pulsada la tecla de coincidencia durante 5 segundos para eliminar todas las coincidencias. El indicador LED parpadea rápidamente unas cuantas veces significa que todos los mandos coincidentes se han borrado. Press and hold match key for 5s to delete all match, The LED indicator fast flash a few times means all matched remotes were deleted. Appuyez et maintenez la touche de correspondance pendant 5s pour supprimer toutes les correspondances, Le voyant LED clignote rapidement plusieurs fois signifie que toutes les télécommandes correspondantes ont été supprimées.

Reinicio/Restart/Redémarrage

Match/Match/Match : Desconecte la alimentación del receptor, luego conecte la alimentación, repita de nuevo. Pulse inmediatamente la tecla de zona 3 veces en el panel táctil. La luz parpadea 3 veces, lo que significa que la coincidencia es exitosa. Switch off the power of the receiver, then switch on power, repeat again. Immediately short press zone key 3 times on the touch panel. The light blinks 3 times means match is successful. Coupez l'alimentation du récepteur, puis mettez-le sous tension, répétez à nouveau. Appuyez immédiatement et brièvement sur la touche zone 3 fois sur l'écran tactile. Le voyant clignote 3 fois pour indiquer que la correspondance est réussie.

Borrar/Delete/Supprimer : Desconecte la alimentación del receptor, luego conecte la alimentación, repita la operación. Pulse inmediatamente la tecla de zona 5 veces en el panel táctil. La luz parpadea 5 veces, lo que significa que todos los mandos coincidentes se han borrado. Switch off the power of the receiver, then switch on power, repeat again. Immediately short press zone key 5 times on the touch panel. The light blinks 5 times means all matched remotes were deleted. Coupez l'alimentation du récepteur, puis mettez-le sous tension, Répétez l'opération. Appuyez immédiatement et brièvement sur la touche de zone 5 fois sur l'écran tactile. Le voyant clignote 5 fois, ce qui signifie que toutes les télécommandes correspondantes ont été supprimées.

No.	Name	No.	Name
1	RGB jump	6	RGB fade in and out
2	RGB smooth	7	Red fade in and out
3	6 color jump	8	Green fade in and out
4	6 color smooth	9	Blue fade in and out
5	Color temperature smooth	10	White fade in and out